



*On the cutting edge for customers' satisfaction*

**ORIT B.V.**

User Manual Lifting and Handling Devices

English-German-Dutch-Norsk

H-600-600-1021-000

H-360-0000-000

H-420-0000-000

GL-1021-000

GLH-1021-000

KSH-2H-0000-000

KSH-2H-RW-1021-000

MHG-0000-000

SL-T-0000-000

**English**

2-4

**Deutsch**

5-7

**Nederlands**

8-10

**Norsk**

11-13



H-600



H-420



H-360



GL-1021



GLH-1021



KSH-2H



KSH-2H-RW



MHG



SL-T



English Version

## Foreword

We congratulate you with your purchase at ORIT B.V.

This manual describes the use and maintenance of some of the handling and lifting devices of ORIT B.V.

It is important to read this manual carefully. For your own and your clamp's benefit.

First of all, several features of a general character:

- Control your clamp on receipt
- Whenever there is an incomplete delivery, or there are any damages, report directly
- Before usage, read the manual and the safety instructions
- Not applying the instructions means that all guarantees and liabilities will be terminated
- Changes of the product will give no liabilities to previous delivered products
- Whenever using unoriginal spare parts, the guarantee will be terminated

ORIT strives for customers' satisfaction.

If you have any suggestions or improvements, we would like to hear from you.

Every customer who gives suggestions will receive a small gift.

We wish you all the best with your ORIT product.

ORIT B.V.

Hogeschoollaan 231

5037 GC NL-Tilburg

Tel. +31 (0)13 4679128

E-Mail: [info@orit.nl](mailto:info@orit.nl)

Website <http://www.orit.nl>

## Index

1. Introduction
2. Technical Specifications
3. Safety instructions
4. Manual
5. Maintenance
6. Guarantees offered
7. CE-declaration of conformity
8. Recycling



## 1. Introduction

All the handling and lifting devices of ORIT B.V. described in this manual, are clamps that are designed for (heavy) stone lifting, like kerb stones and massive steps.

It is strictly forbidden to use this machine for other purposes.

ORIT B.V. cannot accept guarantee or damage claims by incorrect or incompetent usage of the clamp.

## 2. Technical specifications

Please visit the product page at [www.orit.nl](http://www.orit.nl) for specifications.

## 3. Safety instructions

The following safety instructions should be followed for a safe use for clamp and operator.

- Minors under the age of 16 are not allowed to operate the clamp.
- The usage of protective goggles while operating the clamp is obligated.
- It is strictly forbidden to touch any moving parts while handling the clamp.
- The clamp should be used facing the clamp and both hands holding the handles. This to prevent any accidents.
- Never place any body parts etc. underneath the clamp while lifting.
- The product may be lifted when the product is dry, clean and covers the whole width of the clamp.

## 4. Manual

For instructions on how to use your product, please refer to the instruction videos at [www.orit.nl](http://www.orit.nl)

## 5. Maintenance

Always use tools that fit perfectly during maintenance, this will avoid damages.

The clamp should be stored and cleaned thoroughly to provide a long lifetime with less disturbances.

- Whenever necessary replace Widia tips or rubber(s) (grips).

Damaged parts should be replaced immediately for original spare parts. Whenever using unoriginal spare parts, the guarantee will be terminated.

## 6. Guarantees offered

ORIT provides 7 years of guarantee on the product and all parts. Excluding wear parts like rubbers and Widia tips.

This guarantee accords only for the usage of the product for the appropriate purposes and when this manual is followed carefully.

The clamp is checked on faults and quality before manufacturing. Your invoice is also your guarantee certificate and should be considered when demanding your guarantee. The machine number should be mentioned. Complaints within the period of guarantee should be mentioned to your ORIT-dealer.

During the period of guarantee, ORIT repairs free of charge when:

- The clamp is used correct and for the right purposes.
- Repairs are performed by qualified personnel of your ORIT-dealer
- The invoice is considered with the prescribed machine number

Parts that show normal wear are not covered.



### Service

During the guarantee period, your product will be still repaired free of charge. Repairs are only executed when the product is sent by reimbursement.

Service and/or repairs outside the period of guarantee could be reported directly at ORIT B.V. in Tilburg, The Netherlands.

### 7. CE-declaration of conformity ORIT clamp

ORIT B.V. , Hogeschoollaan 231, 5037 GC NL-Tilburg

Hereby declares that:

ORIT handling and lifting devices:

H-600-600-1021-000

H-360-0000-000

H-420-0000-000

GL-1021-000

GLH-1021-000

KSH-2H-0000-000

KSH-2H-RW-1021-000

MHG-0000-000

SL-T-0000-000

Is in conformity with the provisions of the Machinery Directive and with national implementing legislation

Directive: 2006/42/EG and EN 13155

This statement is valid considering this manual.

Tilburg, Thursday 23 July 2020

### 8. Recycling

Steel and rubbers should be recycled.

ORIT B.V.  
Drs. F.A.M. Reijnen  
Director



## DEUTSCHE VERSION

### Vorwort

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem Kauf bei ORIT B.V.  
Dieses Handbuch beschreibt die Verwendung und Wartung einiger Handhabungs- und Hebevorrichtungen von ORIT B.V.

Es ist wichtig, dieses Handbuch sorgfältig zu lesen. Zu Ihrem eigenen Vorteil und zum Nutzen Ihrer Klemme.

- Kontrollieren Sie Ihre Klemme nach Erhalt
- Bei unvollständiger Lieferung oder Beschädigung direkt melden
- Lesen Sie vor dem Gebrauch das Handbuch und die Sicherheitshinweise
- Wenn die Anweisungen nicht angewendet werden, werden alle Garantien und Verbindlichkeiten beendet
- Änderungen des Produkts übernehmen keine Haftung für zuvor gelieferte Produkte
- Bei Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen erlischt die Garantie

ORIT strebt nach Kundenzufriedenheit. Wenn Sie Vorschläge oder Verbesserungen haben, würden wir gerne von Ihnen hören.

Jeder Kunde, der Vorschläge macht, erhält ein kleines Geschenk.

Wir wünschen Ihnen alles Gute mit Ihrem ORIT-Produkt.

ORIT B.V.  
Hogeschoollaan 231  
5036 GC Tilburg  
Die Niederlande

Tel. +31 (0)13 4679128  
Fax: +31 (0) 13 4679127  
E-Mail: [info@orit.nl](mailto:info@orit.nl)  
[www.orit.nl](http://www.orit.nl)

### Inhalt

1. Einleitung
2. Technische Daten
3. Sicherheitshinweise
4. Handbuch
5. Wartung
6. Garantie/ Fehlgebrauch
7. CE-Konformitätserklärung
8. Recycling



## 1. Einleitung

Alle in diesem Handbuch beschriebenen Handhabungs- und Hebevorrichtungen von ORIT B.V. sind Klemmen, die für das (schwere) Heben von Steinen ausgelegt sind, z.B. Bordsteine und massive Stufen. Es ist strengstens untersagt, dieses Gerät für andere Zwecke zu verwenden.

ORIT B.V. kann keine Garantie- oder Schadenersatzansprüche durch falsche oder inkompetente Verwendung der Klemme akzeptieren.

## 2. Technische Daten

Die technischen Daten finden Sie auf der Produktseite unter [www.orit.nl](http://www.orit.nl)

## 3. Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitshinweise sollten für eine sichere Verwendung für Klemme und Bediener befolgt werden.

- Minderjährige unter 16 Jahren dürfen die Klemme nicht bedienen.
- Die Verwendung einer Schutzbrille während des Betriebs der Klemme ist obligatorisch.
- Es ist strengstens verboten, bewegliche Teile während der Handhabung der Klemme zu berühren.
- Die Klemme sollte mit Blick auf die Klemme und mit beiden Händen an den Griffen verwendet werden. Dies, um Unfälle zu vermeiden.
- Legen Sie beim Anheben niemals Körperteile usw. unter die Klemme.
- Das Produkt kann angehoben werden, wenn das Produkt trocken und sauber ist und die gesamte Breite der Klemme bedeckt.

## 4. Handbuch

Anweisungen zur Verwendung Ihres Produkts finden Sie in den Anleitungsvideos unter [www.orit.nl](http://www.orit.nl)

## 5. Wartung

Verwenden Sie immer Werkzeuge, die während der Wartung perfekt passen. Dadurch werden Schäden vermieden.

Die Klemme sollte gründlich gelagert und gereinigt werden, um eine lange Lebensdauer mit weniger Störungen zu gewährleisten.

- Tauschen Sie bei Bedarf Widia-Punkten oder Gummi (Griffe) aus.

Beschädigte Teile sollten sofort gegen Originalersatzteile ausgetauscht werden. Bei Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen erlischt die Garantie.

## 6. Garantien Angeboten

ORIT gewährt 7 Jahre Garantie auf das Produkt und alle Teile. Ausgenommen Verschleißteile wie Gummi und Widia-punkten.

Diese Garantie gilt nur für die Verwendung des Produkts für die entsprechenden Zwecke und wenn dieses Handbuch sorgfältig befolgt wird.

Die Klemme wird vor der Herstellung auf Fehler und Qualität überprüft. Ihre Rechnung ist auch Ihr Garantiezertifikat und sollte bei der Anforderung Ihrer Garantie berücksichtigt werden.

Das Maschinenummer sollte angegeben werden. Reklamationen innerhalb der Garantiezeit möchten Sie an ihrem ORIT-Händler mitzuteilen.



Während der Garantiezeit repariert ORIT kostenlos, wenn:

- Die Klemme wird korrekt und für die richtigen Zwecke verwendet
- Reparaturen werden von qualifiziertem Personal Ihres ORIT-Händlers durchgeführt
- Die Rechnung wird mit der vorgeschriebenen Maschinenummer berücksichtigt

Teile, die normalen Verschleiß bieten, sind nicht abgedeckt.

#### Bedienung

Während der Garantiezeit wird Ihr Produkt weiterhin kostenlos repariert. Reparaturen werden nur ausgeführt, wenn das Produkt durch Erstattung versandt wird.

Service und/oder Reparaturen außerhalb der Garantiezeit können direkt bei ORIT B.V. in Tilburg, Niederlande, gemeldet werden.

### 7. CE-Konformitätserklärung ORIT

ORIT B.V, Hogeschoollaan 231, 5037 GC Tilburg, die Niederlande

Erklärt hiermit, dass:

ORIT Handhabungs- und Hebezeuge:

H-600-600-1021-000

H-360-0000-000

H-420-0000-000

GL-1021-000

GLH-1021-000

KSH-2H-0000-000

KSH-2H-RW-1021-000

MHG-0000-000

SL-T-0000-000

Entspricht den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie und den nationalen Durchführungsbestimmungen 98/37/EG und EN 13155

Diese Aussage gilt unter Berücksichtigung dieses Handbuchs.

Tilburg, 23/7/2020, Donnerstag 23 Juli 2020

### 8. Vernichtung

Stahl und Gummi sollten recycelt werden.

ORIT B.V.  
Drs. F.A.M. Reijnen  
Direktor





## NEDERLANDSE VERSIE

### Voorwoord

Wij feliciteren u met de aanschaf van uw ORIT product.

Deze handleiding instrueert over het gebruik en onderhoud van een aantal van de hijsen en leggen gereedschappen van ORIT B.V.

Om te zorgen dat u nog lang plezier kan hebben van uw product is het belangrijk dat u de gebruikershandleiding zorgvuldig doorneemt.

Allereerst enkele algemene opmerkingen:

- Controleer uw klem bij ontvangst
- Bij een niet complete levering of beschadigingen dit direct melden
- Lees voor het gebruik eerst de bedienings- en veiligheidsvoorschriften
- Bij het niet (correct) navolgen van de voorschriften vervallen alle vormen van garantie en/of aansprakelijkheid
- Wijzigingen aan het product geven geen verplichtingen ten aanzien van reeds geleverde producten
- Bij het gebruiken van niet originele ORIT onderdelen vervallen alle vormen van garantie en/of aansprakelijkheid

ORIT streeft naar optimale klanttevredenheid.

Als u zaken ziet die volgens u verbeterd kunnen worden, dan horen wij dat graag. Iedereen die een voorstel ter verbetering doet ontvangt daarom een leuke attentie.

Wij wensen u veel plezier toe met uw ORIT product.

ORIT B.V.  
Hogeschoollaan 231  
5037 GC NL-Tilburg

Tel. +31 (0)13 4679128  
E-Mail: [info@orit.nl](mailto:info@orit.nl)  
Website <http://www.orit.nl>

### Inhoudsopgave

1. Inleiding
2. Technische gegevens
3. Veiligheidsinstructies
4. Gebruiksaanwijzing
5. Onderhoud
6. Garantie bepalingen
7. CE-conformiteitsverklaring
8. Recycling



## 1. Inleiding

De ORIT hijsen en leggen hulpmiddelen zijn ontworpen voor het tillen van (zware) stenen, zoals massieve traptreden, trottoirbanden etc.

Gebruik voor andere doeleinden is verboden.

ORIT B.V. kan geen enkele aansprakelijkheid accepteren door verkeerd of onoordeelkundig gebruik van de klem. Dit in de breedste zin van het woord.

## 2. Technische gegevens

Voor technische gegevens verwijzen wij u naar de productpagina op [www.orit.nl](http://www.orit.nl)

## 3. Veiligheidsvoorschriften

De hierna volgende veiligheidsvoorschriften dienen te worden opgevolgd voor het veilig functioneren van de klem en de bescherming van de gebruiker.

- Jongeren onder de 16 jaar mogen de klem niet bedienen.
- Het gebruik van een veiligheidsbril tijdens het bedienen van de klem is verplicht.
- Het is verboden om de bewegende delen van de klem aan te raken tijdens het bedienen van de klem.
- De klem mag alleen bediend worden wanneer men de hendels met 2 handen vastpakt en het gezicht naar de klem wijst, zodat er geen ledematen tussen de klem komen.
- Nooit lichaamsdelen e.d. onder de klem plaatsen tijdens hijsen.
- Product mag alleen opgetild worden als het product droog en schoon is en wanneer het de gehele breedte van de klembek raakt.

## 4. Gebruiksaanwijzing

Voor instructies over het gebruik van een bepaald product verwijzen wij u graag door naar de instructievideo's op [www.orit.nl](http://www.orit.nl)

## 5. Onderhoud

De klem dient volgens onderstaande aanwijzingen te worden onderhouden om een lange levensduur met zo min mogelijk schade/mankementen te verzekeren. Gebruik bij onderhoud van de klem altijd passende sleutels en gereedschappen om beschadiging te voorkomen.

De klem moet regelmatig grondig worden schoon gemaakt en zorgvuldig worden opgeborgen om een lange levensduur te garanderen.

- Widiapunten en/of rubbers tijdig vervangen.

## 6. Garantie

ORIT geeft recht op 7 jaar garantie op het product en de onderdelen (met uitzondering van slijtage onderdelen zoals rubbers en/of widia punten).

Deze garantie geldt alleen voor het gebruik van het product onder de juiste omstandigheden en als deze handleiding op een correcte manier wordt nageleefd. De klem wordt voor verzending gecontroleerd op kwaliteit en gebreken. De factuur die u heeft ontvangen is tevens uw garantiecertificaat en heeft u nodig om aanspraak te maken op de garantie. Het machinenummer moet ook worden doorgegeven om aanspraak te maken op de garantie. Mocht u klachten hebben, geef deze dan door aan uw ORIT dealer.



Tijdens de garantieperiode, zijn de reparaties die uitgevoerd worden door ORIT gratis, onder de volgende voorwaarden:

- De klem wordt op de correcte manier gebruikt en voor de beschreven doeleinden
- Reparaties worden uitgevoerd door bekwaam en gekwalificeerd personeel van uw ORIT dealer
- De factuur kan, samen met het machinenummer, worden overlegd

Onderdelen die versleten zijn/tekenen van slijtage vertonen vallen niet onder de garantie.

#### Service

Tijdens de garantieperiode wordt het product gratis gerepareerd. Reparaties kunnen alleen gedaan worden als het product wordt teruggestuurd naar het ORIT magazijn.

Service en/of reparaties buiten de garantieperiode moeten worden gemeld aan ORIT B.V. in Tilburg, Nederland.

### 7. CE Conformiteitsbepaling

ORIT B.V., Hogeschoollaan 231, 5037 GC NL-Tilburg

Verklaart hiermede dat de:

ORIT hijsen en leggen hulpmiddelen:

H-600-600-1021-000

H-360-0000-000

H-420-0000-000

GL-1021-000

GLH-1021-000

KSH-2H-0000-000

KSH-2H-RW-1021-000

MHG-0000-000

SL-T-0000-000

Voldoet aan de bepalingen van de Machinerichtlijn 2006/42/EG en EN13155.

Deze verklaring is geldig met inachtneming van deze handleiding.

Tilburg, donderdag 23 juli 2020

### 8. Recycling

Staal en rubber moeten worden gerecycled.

ORIT B.V.  
Drs. F.A.M. Reijnen  
Directeur



NORSK

## Forord

Vi gratulerer deg med kjøpet ditt hos ORIT B.V.

Denne håndboken beskriver bruk og vedlikehold av noen av håndterings- og løfteinnretningene til ORIT B.V.

Det er viktig å lese denne håndboken nøye. For din egen og klemmens fordel.

Først av alt, flere funksjoner av en generell karakter:

- Kontroller klemmen ved mottakelse
- Rapportert det direkte når det er en ufullstendig levering, eller det er skader
- Les bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene før bruk
- Å ikke anvende instruksjonene betyr at alle garantier og forpliktelser blir avsluttet
- Endringer av produktet gir ingen forpliktelser til tidligere leverte produkter
- Når du bruker uoriginale reservedeler, blir garantien avsluttet

ORIT tilstreber kundenes tilfredshet.

Hvis du har noen forslag eller forbedringer, vil vi gjerne høre fra deg.

Hver kunde som gir forslag, vil motta en liten gave.

Vi ønsker deg alt godt med ditt ORIT-produkt.

ORIT B.V.

Hogeschoollaan 231

5037 GC NL-Tilburg

Tlf. +31 (0) 13 4679128

E-post: [info@orit.nl](mailto:info@orit.nl)

Nettstedet <http://www.orit.nl>

Hovedsiden

1. Introduksjon
2. Tekniske spesifikasjoner
3. Sikkerhetsinstruksjoner
4. Manuell
5. Vedlikehold
6. Garantier som tilbys
7. CE-samsvarserklæring
8. Gjenvinning



## 1. Introduksjon

Alle håndterings- og løfteinnretningene til ORIT B.V. som er beskrevet i denne håndboken, er klemmer som er designet for (tung) steinløfting, som fortauskanter og massive trinn.

Det er strengt forbudt å bruke denne maskinen til andre formål.

ORIT B.V. kan ikke godta garanti eller skade påstander ved feil eller inhabil bruk av klemmen.

## 2. Tekniske spesifikasjoner

Besøk produksiden på [www.orit.nl](http://www.orit.nl) for spesifikasjoner.

## 3. Sikkerhetsinstruksjoner

Følgende sikkerhetsinstruksjoner bør følges for sikker bruk for klemme og bruker.

- Mindreårige under 16 år har ikke lov til å betjene klemmen.
- Bruk av vernebriller når du bruker klemmen er obligatorisk.
- Det er strengt forbudt å ta på bevegelige deler mens du håndterer klemmen.
- Klemmen skal brukes mot klemmen og begge hender som holder håndtakene. Dette for å forhindre ulykker.
- Plasser aldri kroppsdelene etc. under klemmen mens du løfter.
- Produktet kan løftes når produktet er tørt, rent og dekker hele bredden på klemmen.

## 4. Manuell

For instruksjoner om hvordan du bruker produktet ditt, se instruksjonsvideoene på [www.orit.nl](http://www.orit.nl)

## 5. Vedlikehold

Bruk alltid verktøy som passer perfekt under vedlikehold, dette vil unngå skader.

Klemmen skal oppbevares og rengjøres grundig for å gi en lang levetid med mindre forstyrrelser.

- Bytt Widia-tips eller gummi (s) (grep) når det er nødvendig.

Skadede deler må skiftes ut umiddelbart for originale reservedeler. Når du bruker uoriginale reservedeler, blir garantien avsluttet.

## 6. Garantier som tilbys

ORIT gir 7 års garanti på produktet og alle deler. Ekskluderer slidedeler som gummi og Widia-tips.

Denne garantien er kun for bruk av produktet til passende formål og når denne håndboken følges nøye.

Klemmen kontrolleres på feil og kvalitet før produksjon. Fakturaen din er også garantisertifikatet ditt og bør tas i betraktning når du krever garantien. Maskinnummeret skal nevnes. Klager innen garantiperioden bør nevnes til din ORIT-forhandler.

I garantiperioden reparerer ORIT gratis når:

- Klemmen brukes riktig og til riktig formål.
- Reparasjoner utføres av kvalifisert personell fra din ORIT-forhandler
- Fakturaen vurderes med det foreskrevne maskinnummeret

Deler som tilbyr normal slitasje dekkes ikke.



#### Service

I løpet av garantiperioden vil produktet ditt fortsatt repareres gratis. Reparasjoner utføres bare når produktet sendes mot refusjon.

Service og / eller reparasjoner utenfor garantiperioden kan rapporteres direkte hos ORIT B.V. i Tilburg, Nederland.

#### 7. CE-samsvarserklæring ORIT-klemme

ORIT B.V., Hogeschoollaan 231, 5037 GC NL-Tilburg

Herved erklærer at:

ORIT håndterings- og løfteinnretninger:

H-600-600-1021-000

H-360-0000-000

H-420-0000-000

GL-1021-000

GLH-1021-000

KSH-2H-0000-000

KSH-2H-RW-1021-000

MHG-0000-000

SL-T-0000-000

Er i samsvar med bestemmelsene i maskindirektivet og nasjonal gjennomføringslovgivning

Direktiv: 2006/42 / EG og EN 13155

Denne uttalelsen er gyldig med tanke på denne håndboken.

Tilburg, torsdag 23. juli 2020

#### 8. Gjenvinning

Stål og gummier skal gjenvinnes.

ORIT B.V.  
Drs. F.A.M. Reijnen  
Regissør